

Ponad 300 wystawców z regionu Uckermark, okolicznych powiatów niemieckich oraz Województwa Zachodniopomorskiego zaprezentuje się na dorocznych regionalnych **Targach INKONTAKT 2013- Pokaz osiągnięć regionu Uckermark** w Schwedt nad Odrą.

W ciągu ostatnich kilku lat targi te stały się jedną z największych imprez gospodarczych w północnej Brandenburgii.

Targi oferują małym, średnim oraz dużym przedsiębiorstwom ze wszystkich możliwych branż bezpośrednią okazję do przedsta-



wienia swoich produktów i usług, jak również nawiązania nowych kontaktów gospodarczych. Natomiast instytucje samorządowe i pozarządowe informują o swojej pracy i własnych dokonaniach.

Dwudniowym targom towarzyszy bogaty program artystyczny, w tym występy wokalnoutaneczne na kilku scenach, jak również pokazy służb mundurowych na wodzie i lądzie.

Organizatorem targów jest Miasto Schwedt n.Odrą oraz Związek Przedsiębiorców powiatu Uckermark st. zarej. [www.uv-uckermark.de](http://www.uv-uckermark.de)

Polsko-Niemiecka podróż przedsiębiorców będzie tłumaczona simultanicznie.

**Udział w spotkaniu jest bezpłatny**

## PARTNER PROJEKTU

Związek Komunalny Europaregion

POMERANIA stow. zarej.

Ernst-Thälmann-Straße 4, 17321 Löcknitz

Tel. +49 39754 529-0

info@pomerania.net, www.pomerania.net

## ORGANIZATORZY

Sieć Centrów Usługowo-Doradczych

Euroregionu POMERANIA

**Schwedt n.Odrą** - Neubrandenburg - Greifswald

**Koszalin/Karlıno** - Szczecin - Myślibórz/Dębno

Kontakt z organizatorami:

CUD Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu

POMERANIA dla powiatów Barnim i Uckermark

Berliner Str. 52 e

16303 Schwedt/Oder

Tel. +49 3332 538925, Fax: +49 3332 538929

cud.schwedt@pomerania.net

Więcej informacji o spotkaniu:

**www.pomerania.net**

**Zgłoszenia do: 29 maja 2013**

*Wspólny Region - Wspólne Cele*



INTERREG IV A  
2007-2013

Współfinansowane przez Unię Europejską  
(Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego)

Sieć Centrów  
Usługowo-Doradczych  
Euroregionu POMERANIA



Polsko-niemieckie spotkanie  
kooperacyjne

**Podróż studyjna na  
9.Targi INKONTAKT  
w Schwedt n. Odrą**



**Schwedt nad Odrą,  
1 czerwca 2013**

# PROGRAM WYJAZDU STUDYJNEGO

6.30 Wyjazd z Karlina

9.30 Przyjazd do Schwedt nad Odrą

9.45 Oficjalne otwarcie targów INKONTAKT

10.00 Orowadzenie po terenach targowych oraz indywidualne zwiedzanie targów



12.00 **Spotkanie z przedstawicielem Urzędu Miasta Schwedt nad Odrą,**

panią Danielą Müller

Prezentacja transgranicznego projektu turystycznego pn. „Europejski Park Huguenotów w Schwedt n.Odrą i rewitalizacja Parku Natury *Dolina Miłości* w Zatonii Dolnej”

[www.dolinamilosci.pl](http://www.dolinamilosci.pl)

[www.schwedt.eu/cms/detail.php/bb3.c.232087.de?\\_lang=pl](http://www.schwedt.eu/cms/detail.php/bb3.c.232087.de?_lang=pl)

12:30 Posiłek obiadowy

13.15 **Spotkanie z przedstawicielem Zrzeszenia Przedsiębiorców regionu Uckermark,** panią Gudrun Eger

Zwiedzanie obszaru gospodarczego miasta Schwedt nad Odrą

[www.schwedt.eu](http://www.schwedt.eu)



14.30 **Zwiedzanie ośrodka przyrodniczego Parku Narodowego Doliny Dolnej Odry w Schwedt-Criewen**

Przedstawienie polsko-niemieckiego projektu pn „Unikalna Dolina Dolnej Odry”

[www.einzigartiges-unteres-odertal.de/](http://www.einzigartiges-unteres-odertal.de/)

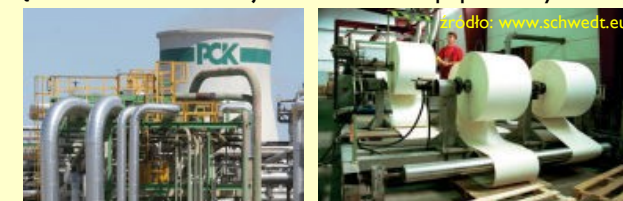
16.00 Wyjazd w podróż powrotną



## Miasto Schwedt nad Odrą

Przygraniczne miasto Schwedt nad Odrą, położone jest w powiecie Uckermark Kraju Związkowego Brandenburgia, ok. 50 km na południe od Szczecina i liczy sobie 46 tys. mieszkańców.

Miasto Schwedt jest jednym z większych ośrodków gospodarczych w Brandenburgii, głównie za sprawą znajdującej się tu rafinerii naftowej oraz zakładów papierniczych. Inne



wiodące gałęzie gospodarki to przemysł metalurgiczny, chemiczny dalszej obróbki i spożywczy. Ważnym elementem gospodarki są także firmy logistyczne i usługowe, w tym jedna z największych spalarni odpadów w Europie. Znajduje się tu kilka okręgów przemysłowych, jak również port przeładunkowy. Od 2005 r miasto figuruje jako regionalne centrum rozwoju Ziemi Brandenburskiej.

Pod kątem turystycznym Schwedt jest punktem wyjściowym



do zwiedzania Parku Narodowego Doliny Dolnej Odry, będącej jedną z ostatnich w Europie Środkowej naturalnych krain z nadrzeczными łąkami. Od 2009 roku Schwedt jest partnerem wiodącym transgranicznego projektu Parku Huguenotów w Schwedt oraz rewitalizacja Parku „Dolina Miłości”. Schwedt to również miasto kultury, mieści się tu bowiem prężnie działający Teatr Uckermärkische Bühnen Schwedt, znany również poza granicami kraju. Miastami partnerskimi są: Koszalin, Gryfino i Chojna.



źródło: [www.unteres-odertal.de](http://www.unteres-odertal.de)